

## **Dr. Birgit M. Tremml-Werner**

Contact: *Institute for Advanced Studies on Asia*  
*The University of Tokyo, Hongo 7-3-1, Bunkyo-ku, Tokyo*

Date of Birth: 27 June 1983  
Nationality: Austria

### **Education**

03 / 2007 – 07 / 2012	University of Vienna: PhD in History: “When political economies meet: Spain, China and Japan in Manila 1571-1644” Supervisor: Peer Vries
03 / 2004 – 06 / 2007	University of Vienna: Studies of Intercultural Communication and Translation: Japanese, English, German
10 / 2001 – 03 / 2007	University of Vienna: History and Japanese Studies
09 / 1993 – 06 / 2001	Gymnasium, Hartberg
09 / 1989 – 07 / 1993	Volksschule St. Lorenzen am Wechsel

### **Languages**

German (mother tongue) - English (high efficiency) - Japanese (high efficiency) - Spanish (fluent) - French (basic) - Chinese (basic) - Swedish (basic) - Latin (good)

### **Professional Experience**

04 / 2013 – 03 / 2016	JSPS Postdoctoral Research Fellow, Institute of Advanced Studies on Asia, The University of Tokyo
11 / 2007 – 10 / 2012	University of Vienna, Department of Social and Economic History: Teaching and Research Assistant

### **Publications**

#### **Monograph**

*Spain, China and Japan in Manila, 1571-1644. Local Comparisons and Global Connections* (Amsterdam University Press, May 2015).

#### **Journal articles and book sections**

- ❖ “The Manila Galleon” in Stephen Stein, ed., *The Sea in World History. Exploration, Travel and Trade Navigation History* ABC Publishing (forthcoming Autumn 2015)
- ❖ “Audienzen und Korrespondenz. Japan und das spanische überseeische Imperium in der Frühen Neuzeit,” in: Birgit Tremml-Werner, Eberhard Crailsheim, eds., *Audienzen und Allianzen. Interkulturelle Diplomatie in Asien und Europa vom 8. bis zum 18. Jahrhundert* (Wien: Mandelbaum, 2014), 70-89.
- ❖ “Friends or Foes? Intercultural Diplomacy between Momoyama Japan and the Spanish Philippines in the 1590s” in Tonio Andrade and Xing Hang, eds., *Koxinga Conference Volume* (forthcoming in 2015)

- ❖ “Communication Challenges in Triangular Relations in the China Seas: A Survey of Early Modern ‘Manila Linguists,’” in Angela Schottenhammer, ed., *Tribute, Trade and Smuggling* (Harrassowitz, 2014), 235-255.
- ❖ "Von Banditen, Barbaren und Seeräubern: *Wakō*-Verbände im Chinesischen Meer," *Historische Sozialkunde* 2013 (Band 3).
- ❖ “The Global and the Local: Problematic Dynamics of the Triangular Trade in Early Modern Manila,” *Journal of World History* 23, no. 3 (Sept. 2012), 555-586.
- ❖ “Waren sie nicht alle Piraten? Mit den *wakō* kreuz und quer durch die Chinesischen Meere, ca. 1400-1660,” in: Andreas Obenaus, Eugen Pfister, Birgit Tremml, eds., *Schrecken der Händler und Herrscher. Piratengemeinschaften in der Geschichte* (Wien: Mandelbaum, 2012), 144-167.
- ❖ “Neuzeitliche Schifffahrt zwischen den spanischen Philippinen und Japan,” in: Alexander Marboe, Andreas Obenaus. eds., *Seefahrt und die frühe europäische Expansion*, (Wien: Mandelbaum, 2009), 179-208.
- ❖ “A Global History of Manila at the Beginning of the Modern Era,” *Österreichische Zeitschrift für Geschichtswissenschaften* 20/2009/2, 184-202.

### **Editorship**

*Audienzen und Allianzen. Interkulturelle Diplomatie in Asien und Europa vom 8. bis zum 18. Jahrhundert* (Wien: Mandelbaum, 2014). Together with Eberhard Crailsheim.

*Piraten in der Geschichte. Historische Sozialkunde* 2013 (Band 3). Together with Andreas Obenaus und Eugen Pfister.

*Schrecken der Händler und Herrscher. Piratengemeinschaften in der Geschichte* (Wien: Mandelbaum, 2012). Together with Andreas Obenaus und Eugen Pfister.

### **Reviews and Other**

- ❖ Revision and Editing of the English translation of Haneda Masashi, Kojima Tsuyoshi, eds., *Umi kara mita rekishi* (forthcoming spring 2016).
- ❖ *La Participación Española en la Economía del Opio en Asia Oriental tras el Fin del Galeón*, by Ander Permanyer Ugartemendia Dissertation Review, November 30, 2014.
- ❖ *The Company and the Shogun*, by Adam Clulow (Columbia University Press, 2014), *International Journal of Asian Studies* 12/1 (2015), 124-127.
- ❖ “Una Relación de Japón de 1614 sobre el viaje de Sebastián Vizcaíno” (together with Emilio Sola), edited and annotated source, *Archivo de la Frontera*
- ❖ *The Spanish Empire and the Pacific World: “Vagrants, Idlers and Troublemakers” in the Philippines, 1765-1861*, by Eva Maria Mehl, Dissertation Review, May, 2013.
- ❖ Berthold Riese, Mexiko und das pazifische Asien in der frühen Kolonialzeit, Frankfurt am Main 2012, in *H-Soz-Kult* March 8, 2013.
- ❖ Takeshi Hamashita, *China East Asia and the Global Economy. Regional and Historical Perspectives*, edited by Linda Grove and Mark Selden, New York 2008 in *Comparativ* 22 no. 1 (2012), 106-109.
- ❖ “What Can Global History Do for Us and What Can We Do for Global History?” Global History Conference Report of "Connected History or a History of Connections?" in *H-Soz-Kult* on June 27, 2011 as well as in *GHIL Bulletin* 2011.

## Paper Presentations

28 July 2015, **Stockholm University Junior Research Workshop at the Vasa Museum**: The Transnational on the Move: "Spanish intercultural diplomacy in maritime Asia and the question of hybridity" (invited speaker).

1 July 2015, **Academia Sinica**, Taipei: Workshop on Maritime Worlds around the Chinas Seas: Emporiums, Connections and Dynamics: "Manila-Coromandel: " Trade between the Coromandel Coast and Manila. An actor-based approach to post 1640s maritime trade" (invited speaker).

18 December 2014, **Universität Hamburg, Emmy-Noether-Forschergruppe**: "Improvisieren und Regulieren: Überlegungen zum Diplomatieverständnis am Beispiel spanisch-japanischer Beziehungen" (invited speaker).

22 June 2014, **Asian Studies Conference Japan**: "Comparative Approaches in Macro and Micro Historical Contexts"

13 June 2014, **Tobunken Seminar**, Institute for Advanced Studies on Asia, The University of Tokyo, The Tokyo University: "Revisiting Hybridity for a New Global History: The Many Faces of Intercultural Diplomacy".

24 April 2014, **European Social Science History Conference (ESSHC)**, Vienna: "Diplomacy Without a Strong State? A Survey of Local Diplomatic Actors in the Sixteenth and Seventeenth Centuries-China Seas"

21 December 2013, **Symposium Interkulturelle Diplomatie im historischen Vergleich**, VSIG Wien: "Europäische und japanische diplomatische Praktiken und die Frage nach Hybridität (16./17. Jh.)"

11 December 2013, **The Tokyo University Medieval History Research Group** (中世史研究会) "友好関係の概念を見直すー豊臣・徳川政権イスペインア間外交における事例 (Revisiting the concept of friendly relations. Case studies from diplomatic relations of the Toyotomi and Tokugawa regimes with Spain)" (invited speaker)

17 October 2013, Archivo de la Frontera, **Universidad de Alcalá**: "Experiencias transnacionales y asuntos fronterizos, como el comercio en Extremo Oriente" (invited speaker)

15 October 2013, **Fundación Japón/Casa Asia**, Madrid, "La Misión de Hasekura a España – macrohistoria y microhistoria en los comienzos del Japón moderno" (invited speaker)

24 July 2013, **Junior Research Workshop** Beyond Established Categories in World Historical Studies, Institute for Advanced Studies on Asia, The University of Tokyo: "The Making of Europe in 16th century East Asia".

29 June 2013, **Asian Studies Conference Japan**, Tokyo: "The Role of Japanese in Southeast Asian Port Cities, 1580-1640".

13 June 2013, **ASNET Seminar**, Institute for Advanced Studies on Asia, The University of Tokyo: "小さな歴史的事件から大きな問題を考える——外交史の可能性 How to Answer Big Questions with Micro-Historical Studies: Another Plea for a New Diplomatic History".

17 April 2013, **Deutsches Institut für Japanforschung**, Tokyo, History & Humanities Study Group: "Early Modern Japanese-Spanish Relations between Micro and Macro History".

15 March 2013, **Junior Research Workshop** at the Fudan University, Shanghai: "How to Answer Big Questions with Micro-Historical Studies: On Local Actors and Local Factors within Early Modern Intercultural Diplomacy".

3 March 2013, **Nagoya University History Research Association** (歴史科学研究会合同例会): 「初期徳川政権の対外関係とルソン-近世の「外交」の見直しについて (Revisiting the early Tokugawa regimes foreign relations with Luzon)".

22 October 2012, **Kolloquium Neuere Geschichte, Universität Tübingen**: "Vergleich, Verbindungen und Diskurs: Angewandte Globalgeschichte am Beispiel des frühen Manila-Galeonen-Handels"

29 April 2012, **II. Congress of Asian Association of World Historians**, Seoul Ewha Women's University: "Multi-lingual Challenges of Triangular Relations in Early Modern Spanish Manila: A preliminary study of Manila Linguists"

28 April 2012, **II. Congress of Asian Association of World Historians**, Seoul Ewha Women's University: Roundtable "Crime and Punishment: How Early Modern Harbours Dealt With Justice in a Multinational Environment".

28 October 2011, **Conference Pirates, Silk and Samurai. Maritime China in Global History**, Emory University, Atlanta: "Sino-Japanese Sino-Japanese-Spanish Communication Patterns and Early Modern Geopolitical Change in the South China Sea".

16 April 2011, **III. ENIUGH Congress**, London: "Spanish Reactions to East Asian Concepts of Diplomacy at the End of the Long Sixteenth Century".

11- 14 April, 2011: **Spring School Connected Histories or a History of Connections?**, German Historical Institute, London: „Interkultureller Informations- und Technologietransfer zwischen den Philippinen, Japan und China 1565-1898“.

5 April 2011, **Chair of East Asian Economy and Society**, University of Vienna: Visiting lecture.

20 June 2010, **Asian Studies Conference Japan**, Tokyo: "Changes in Diplomacy and Trade in Early Modern East Asia".

26 April 2010, **European Social Science History Conference (ESSHC)**, University of Ghent: "The global and the local: Who reaped the benefits of the Manila galleon trade?"

24 June 2009, **The Tokyo University Medieval History Research Group** (中世史研究会): "初期の日本とフィリピンの交渉 (Early negotiations between Japan and the Philippines)".

28 May 2009, **I. Congress of Asian Association of World Historians**, University of Osaka, "The Early Modern Philippines: An Economic Pivot in an Intercontinental Context".

17 December 2008, **PACLAS, Ataneo de Manila**: "Illustrating Daily Routine in Multicultural Manila: A Clash of pre-Modern States in Early Modern Manila?"

4 July 2008, **II. ENIUGH Congress**, Leipzig: "The Philippines and the Pacific Ocean: Interfaces for Intercontinental Business Relations and Cultural Exchange in the Early Modern Era".

## **International Conference Organization**

20-21 December 2013, Symposium „Interkulturelle Diplomatie im Historischen Vergleich“, VSIG Wien.

## **Teaching**

### **Spring Term 2012** (University of Vienna)

Geschichtswissenschaftliche Arbeitstechniken: "Frühneuzeitliche diplomatische Kulturen im Vergleich"

"Introduction to Global History" (together with Peer Vries)

### **Autumn Term 2011** (University of Vienna)

Working Skills in Global History

### **Summer School Global History and Global Studies** (Fudan University, Shanghai)

July 2011

"Early Modern Communication Problems in a Global context: Diplomacy between China and the Europeans c. 16-c. 18"

### **Spring Term 2011** (University of Vienna)

"Introduction to Global History" (together with Peer Vries)

### **Autumn Term 2010** (University of Vienna)

Working Skills in Global History

Lecture "Seefahrt und die frühe europäische Expansion – Atlantic, Indik und Pazifik" (together with Andreas Obenaus)

### **Summer School 2010**

Erasmus Mundus Global Studies Programme, July 7-10, 2010, Brandenburg/Germany  
Workshop on "Language and Diplomacy in a Global Context"

### **Spring Term 2010** (University of Vienna)

Historiographical Working Skills / Early Modern Period

Lecture "Seefahrt und die frühe europäische Expansion – Atlantic, Indik und Pazifik"  
(together with Andreas Obenaus)

**Autumn Term 2009** (University of Vienna)

Guided Reading "Sucesos de las Islas Filipinas"

Lecture "Seefahrt und die frühe europäische Expansion – Atlantic, Indik und Pazifik"  
(together with Andreas Obenaus)

**Spring Term 2008** (University of Vienna)

Guided Reading – "Die Spanier auf den Philippinen und im Pazifik"

## Awards

- ❖ Award of Excellence 2013 des Bundesministeriums für Wissenschaft und Forschung (Austria)
- ❖ Jubiläumspreis des Böhlau Verlages Wien 2013 (Austrian Academy of Science)
- ❖ ICAS Best Dissertation in Humanities Award 2013 (Macao, 25 June 2013)
- ❖ Michael Mitterauer Preis 2013
- ❖ Theodor Körner Preis 2010

## International Experience & Scholarships

02 / 2013 – 03 / 2013:	Extraordinary Short-term Researcher, Nagoya University
07 / 2011:	Erasmus Mundus Visiting Lecturer at Fudan University, Shanghai
02 / 2011:	Research at the Archivum Romanum Societatis Iesu in Rome
09 / 2010:	Short-Term-Fellowship at The Newberry Library, Chicago
10 / 2008 – 09 / 2009:	Visiting researcher at the University of Tokyo with a Japanese Ministry of Education (Monbukagakusho)-grant
08 / 2008:	Research at the Archivo General de Indias, Seville
09 / 2005 – 08 / 2006:	Exchange student (Joint Studies/JASSO) at Momoyama Gakuin Daigaku, Osaka (Japan)
10 / 2003 – 12 / 2003:	Erasmus exchange student at Oxford Brookes University (Japanese Studies)

## Miscellaneous

- ❖ JSPS Research Dialogue, Teaching at Saga Prefectural Chienkan High School, February 15, 2014
- ❖ Kanbun Summer School, Cluster Asia and Europe in a Global Context, University of Heidelberg, Germany, September 2012
- ❖ *Wakō-gasshuku* [Excursion and seminar on the history of medieval Japanese pirates]
- ❖ March 29-31, 2009 (Ukushima, Japan)
- ❖ Lecture at the Kinderuni 2008: „Wer waren die Samurai“? (Vienna, Austria)
- ❖ Project at Local Austrian Contemporary History Exhibition „Wie Wolkersdorf feiert(e)“ (supervised by Stefan Emminger and Ernst Langthaler in Vienna and Wolkersdorf, Austria), March - July 2003